

# KA-V3700

## BEDIENUNGSANLEITUNG

KENWOOD CORPORATION

### Seriennummer

Tragen Sie die Seriennummer, die sich an der Rückseite des Gerätes befindet, in die Garantiekarte und unten ein. Geben Sie das Modell und die Seriennummer immer an, wenn Sie sich für Rückfragen oder Reparaturen an Ihren Fachhändler wenden.

Modell \_\_\_\_\_ Seriennummer \_\_\_\_\_

### Auspacken

Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und achten Sie darauf, daß keine Zubehörteile im Karton verbleiben.

Untersuchen Sie das Gerät auf mögliche Transportschäden. Ist das Gerät beschädigt oder funktioniert nicht einwandfrei, wenden Sie sich sofort an den Händler, bei dem es gekauft wurde.

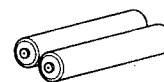
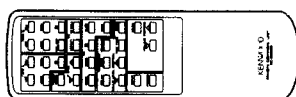
Falls Sie das Gerät auf dem Versandwege bezogen haben, wenden Sie sich sofort an die Transportfirma. Nur der eigentliche Empfänger ist berechtigt, einen Schadenersatzanspruch gegenüber dem Transporteur geltend zu machen.

Wir empfehlen, den Karton und die Verpackungsmaterialien für einen möglichen Transport des Gerätes in der Zukunft aufzubewahren.


DEUTSCH




### Zubehör

Fernbedienungsteil ..... 1      Batterien (R6/AA) ..... 2



### Inhalt

Lesen Sie die mit dem Symbol  gekennzeichneten Seiten, die wichtige Hinweise zum sicheren Betrieb des Gerätes enthalten, bitte aufmerksam durch.

 Vor dem Einschalten der	Wiedergabe im Dolby
Netzversorgung ..... 2	Surround-Modus ..... 9
 Sicherheitshinweise ..... 2	Wiedergabe im Dolby PRO
Bedienungselemente und Anzeigen ..... 3	LOGIC-Modus ..... 10
Systemanschlüsse ..... 4	Dolby 3 STEREO-Modus ..... 12
Fernbedienung ..... 6	Fehlersuche ..... 13
Hinweise zum Betrieb ..... 7	 Technische Daten ..... 14

# Besondere Merkmale



**Achtung: Diese Seite enthält wichtige Hinweise zur Betriebssicherheit. Bitte aufmerksam durchlesen.**

- DOLBY SURROUND PRO LOGIC** : Diese Dolby Surround-Funktion erzeugt eine kinoähnliche Akustik und eignet sich besonders für die Wiedergabe von Videomaterial mit dem **DOLBY SURROUND** DOLBY SURROUND-Markenzeichen.
- DOLBY 3 STEREO** : Dolby 3 STEREO liefert einen aktiven Mittenkanal zur Erzeugung eines besseren, stabileren Mittenklangbilds. Dieser Modus eignet sich für Stereo-Videoprogramme und Musik, oder wenn der Surround-Empfang bzw. die Aufstellung eines Surround-Systems nicht möglich ist.
- Fernbedienungsteil** : Das Fernbedienungsteil befindet sich im Lieferumfang dieses Gerätes.

## Vor dem Einschalten der Netzversorgung

### Betriebsspannung für verschiedene Exportmodelle:

**USA, Mexiko und Kanada** ..... nur 120V  
**Großbritannien und Australien** ..... nur 240V  
**Europa (außer Großbritannien)** ..... nur 230V  
**Andere Länder** ..... 110-120/220/230-240V, umschaltbar

### Für Großbritannien

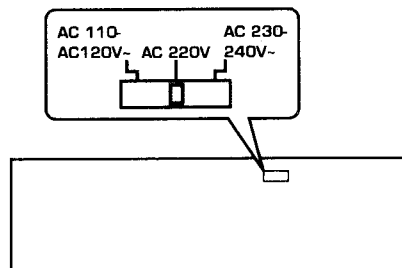
#### Werkseitig angebrachter, preßgeformter Netzstecker

1. Im Netzstecker befindet sich eine Sicherung, die nur gegen eine andere ASTA-zugelassene 13-A-Sicherung (BS1362) ausgetauscht werden sollte.
2. Die Sicherungsabdeckung muß nach dem Einsetzen einer neuen Sicherung in den Stecker wieder angebracht werden.
3. Der an diesem Gerät angebrachte Netzstecker sollte nicht entfernt werden. Falls sich der Stecker nicht an die Netzsteckdose anschließen läßt oder das Kabel zu kurz ist, sollte ein im Hinblick auf Betriebssicherheit zugelassenes, vom Fachhändler empfohlenes Verlängerungskabel oder ein Adapterstecker verwendet werden.  
 Falls der Stecker trotzdem entfernt wird, sollte die Sicherung herausgenommen und der Stecker sofort weggeworfen werden, um Stromschläge durch einen versehentlichen Anschluß an die Netzsteckdose zu vermeiden.

### Netzspannungswahlschalter

Dieses Gerät ist für den Betrieb mit 110-120/220/230-240 Volt Wechselstrom ausgelegt. Der Netzspannungswahlschalter an der Rückwand muß vor der Inbetriebnahme des Verstärkers auf die Netzspannung des jeweiligen Exportlandes eingestellt werden. Sofern dieser Stecker nicht bereits korrekt eingestellt ist, stellen Sie ihn wie folgt auf die richtige Betriebsspannung ein, bevor Sie das Gerät an die Netzsteckdose anschließen.

#### Netzspannungswahlschalter



Stellen Sie den Schalter mit einem kleinen Schraubendreher oder einem anderen spitzen Instrument auf die angegebene Netzspannung ein.

**Hinweis:**  
 Durch zu hohe Betriebsspannung oder falsche Einstellung des Netzspannungswahlschalters verursachte Geräteschäden sind von der Garantie ausgeschlossen.

## Sicherheitshinweise

**WARNUNG:** DIESES GERÄT DARF NICHT IM REGEN ODER IN FEUCHTEN RÄUMEN BETRIEBEN WERDEN, UM FEUER UND ELEKTRISCHE SCHLÄGE ZU VERMEIDEN.



#### CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



**ACHTUNG:** ZUR VERMEIDUNG VON ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN KEINE GEHÄUSETEILE (ODER DIE RÜCKWAND) ENTFERNEN. IM INNERN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER REPARIERBAREN TEILE. WENDEN SIE SICH FÜR REPARATUREN AN QUALIFIZIERTES KUNDENDIENSTPERSONAL.

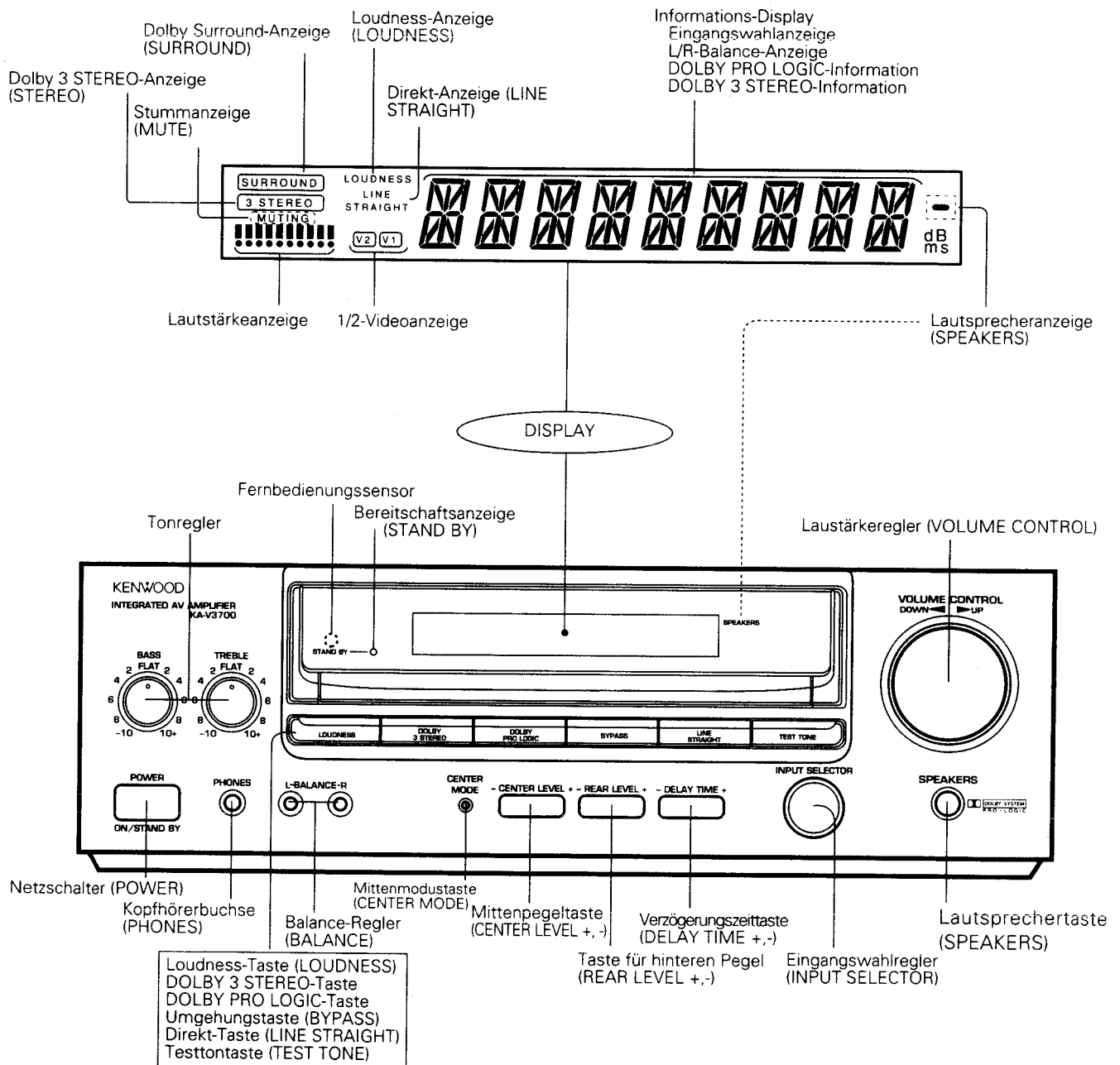


DAS BLITZSYMBOL MIT PFEILSPITZÉ IN EINEM GLEICHSEITIGEN DREIECK SOLL DEN BENUTZER AUF NICHT ISOLIERTE, SPANNUNGSFÜHRENDE TEILE INNERHALB DES GEHÄUSES HINWEISEN, UM ELEKTRISCHE SCHLÄGE ZU VERMEIDEN.



DAS AUSRUFUNGSZEICHEN IN EINEM GLEICHSEITIGEN DREIECK SOLL DEN BENUTZER AUF WICHTIGE BEDIENUNG-UND WARTUNGSANWEISUNGEN IN DER MIT DEM GERÄT MITGELIEFERTEN BESCHREIBUNG AUFMERKSAM MACHEN.

# Bedienungselemente und Anzeigen



DEUTSCH

## Loudness-Taste (LOUDNESS)

Das menschliche Gehör nimmt tieffrequente Töne bei niedriger Lautstärke oftmals nicht wahr. Drücken Sie deshalb die LOUDNESS-Taste zur Anhebung der tiefen Frequenzen, wenn der Lautstärkereglern (VOLUME CONTROL) auf niedrige Lautstärke eingestellt ist.

## Lautsprechertaste (SPEAKERS)

**OFF:** Diese Einstellung schaltet die Lautsprecher ab, so daß der Klang über Kopfhörer empfangen werden kann (Lautsprecheranzeiger erlischt).

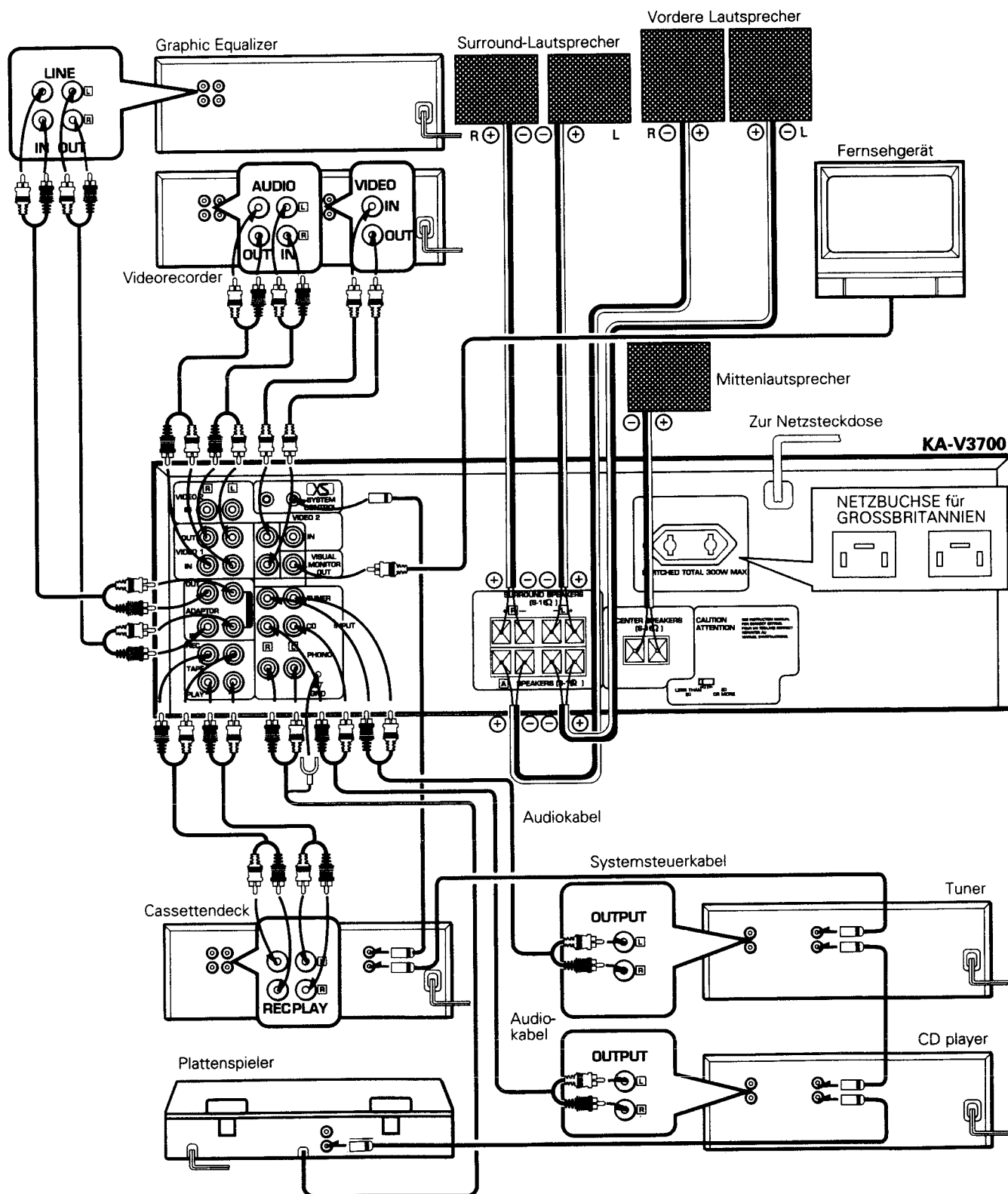
**ON:** Diese Einstellung schaltet die an die Rückwandbuchse SPEAKERS angeschlossenen Lautsprecher ein (Lautsprecheranzeiger leuchtet auf).

## Bereitschaftsmodus (STAND BY) und Netzschalter (POWER)

Nach dem Anschließen des Netzsteckers an eine Netzsteckdose leuchtet die Anzeige STANDBY auf, ganz gleich, ob das Gerät ein- (ON) oder ausgeschaltet (OFF) ist. Das Gerät befindet sich jetzt im Bereitschaftsmodus und wird auch im ausgeschaltetem Zustand (OFF) mit niedriger Spannung versorgt, damit die im Speicher abgelegten Daten nicht verloren gehen. In diesem Modus kann das Gerät über das Fernbedienungsteil ein- und ausgeschaltet werden.

# Systemanschlüsse

Folgen Sie für den Anschluß der Zusatzgeräte den hier gezeigten Abbildungen. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der an den Verstärker anzuschließenden Geräte. Schließen Sie das Netzkabel erst nach Beendigung sämtlicher Anschlüsse an die Netzsteckdose an.

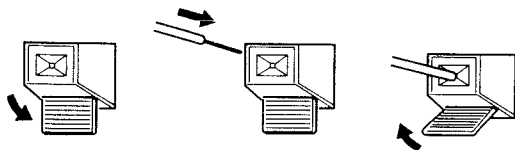


## Hinweise

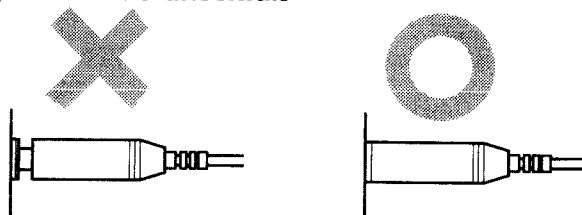
1. Schließen Sie alle Kabel fest an. Nicht korrekt angeschlossene Kabel können zu Rauschstörungen oder Klangverlust führen.
2. Ziehen Sie vor dem Anschluß aller Kabel unbedingt zuerst das Netzkabel aus der Steckdose. Das Einstecken/Herausziehen eines Anschlußkabels bei noch angeschlossenem Netzkabel kann Fehlfunktionen oder Schäden am Gerät verursachen.
3. Schließen Sie kein Gerät an, dessen Leistungsaufnahme den an der Rückwand (neben dem Steckanschluß) angegebenen Wert überschreitet.

## Lautsprecheranschluß

- ① Hebel drücken. ② Kabel einstecken. ③ Hebel hochdrücken.



## Systemsteueranschluß



- Achten Sie darauf, die Stecker der Systemsteuerkabel ganz in die Systemsteuerbuchsen (SYSTEM CONTROL) einzustecken.
- Wenn Systemsteuerkabel und Audiokabel nicht fest angeschlossen sind, funktioniert die Fernsteuerungsautomatik für das gesamte System nicht ordnungsgemäß.

## Systemsteuerung (bei einigen Cassettendeckmodellen eventuell nicht vorhanden.)

Durch Anschluß des Verstärkers an andere KENWOOD-Systemkomponenten mit Systemsteuerbuchsen (SYSTEM CONTROL), wie z.B. Cassettendecks, CD-Player und/oder Plattenspieler, sind die folgenden Funktionen verfügbar.

### Automatischer Wiedergabestart

Stellen Sie zum Starten der Wiedergabefunktion Ihres an den Verstärker angeschlossenen Plattenspielers, Cassettendecks oder CD-Players einfach den Eingangswahlregler auf die gewünschte Programmquelle ein.

Ihr Plattenspieler, Cassettendeck oder CD-Player startet daraufhin automatisch die Wiedergabe.

Auf die gleiche Weise wird der Eingangswahlregler des Verstärkers durch Drücken der Wiedergabetaste am Plattenspieler, Cassettendeck oder CD-Player automatisch auf das betreffende Gerät umgeschaltet.

### Synchronaufnahme

Zum Aufnehmen von CD-Player oder Plattenspieler auf dem Cassettendeck: Stellen Sie den Eingangswahlregler auf CD oder PHONO, und legen Sie eine CD oder eine Schallplatte auf. Stellen Sie das Cassettendeck auf Aufnahmepause, und drücken Sie anschließend die Wiedergabe(start)taste (PLAY) am CD-Player oder Plattenspieler. Das Cassettendeck startet die Aufnahme hiernach automatisch - synchronisiert mit dem CD-Player bzw. Plattenspieler. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Cassettendecks.

### Fernbedienung

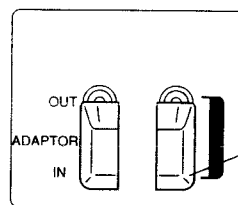
Mit Systemsteuerkabeln angeschlossene CD-Player oder Cassettendecks können über das mit diesem Verstärker gelieferte Fernbedienungsteil gesteuert werden.

## Adapterbuchsen (ADAPTOR) an der Rückwand des Verstärkers

Ziehen Sie zum Anschließen eines Adapterkomponenten wie z.B. eines Graphic Equalizers, den Kurzschlußstecker aus den ADAPTOR-Buchsen, und schließen Sie den Graphic Equalizer an diese Buchsen an.

- Stecken Sie den Kurzschlußstecker stets wieder in die ADAPTOR-Buchsen ein, wenn diese nicht benutzt werden, da andernfalls kein Klangaussgang erfolgt.
- Verwahren Sie den Kurzschlußstecker bei Verwendung der ADAPTOR-Buchsen an einem sicheren Platz, um ihn bei eventuellem Bedarf sofort wieder zur Hand zu haben.

- Stecken Sie den Kurzschlußstecker niemals in andere Buchsen ein, sondern stets nur in die ADAPTOR-Buchse, da andernfalls Schäden am Gerät entstehen können.



Kurzschlußstecker

## ■ Einstellung des Lautsprecherimpedanzreglers (SPEAKER IMPEDANCE SELECTOR)

Vordere Lautsprecherimpedanz	Reglereinstellung
4 Ohm 6 Ohm	„LESS THAN 8 Ω“
8 Ohm, 16 Ohm	„8Ω OR MORE“

Stellen Sie den Lautsprecherimpedanzregler (SPEAKER IMPEDANCE SELECTOR) an der Rückwand je nach der Impedanz der verwendeten Lautsprecher wie in der Tabelle gezeigt ein.

- Stellen Sie den Netzschalter (POWER) vor dem Anschluß der Lautsprecher und vor dem Umschalten des Lautsprecherimpedanzreglers (SPEAKER IMPEDANCE SELECTOR) auf OFF.
- Wenn nur ein Lautsprecherpaar verwendet wird, sollte dieses an die Buchsen FRONT SPEAKERS angeschlossen werden.

### ACHTUNG

IM MODUS "3 STEREO" ODER "DOLBY PRO LOGIC" KEINE LAUTSPRECHER MIT EINER IMPEDANZ VON WENIGER ALS 8 OHM ANSCHLIESSEN. DADURCH KANN ÜBERHITZUNG MIT FEUERGEFAHR VERURSACHT WERDEN.

# Fernbedienung

DEUTSCH

## Cassettendeck-Funktionstasten

Die Fernsteuerung ist nur möglich, wenn das Cassettendeck über SYSTEM CONTROL-Buchsen verfügt. Verwenden Sie die Tasten TAPE A, wenn nur ein einzelnes Cassettendeck angeschlossen ist.

## TUNER-Funktionstasten

**PRESET CALL:** Zum Abrufen des gewünschten Festsenders.  
**BAND:** Zum Einstellen des gewünschten Wellenbereichs.

## CD-Player-Tasten

**DISC:** Diese Taste kann als CD-Wahltaste eines Multi-CD-Players mit CD-Wechsler verwendet werden. Einzelheiten hierzu entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des CD-Players.

## INPUT-Taste

Dient zur Wahl der gewünschten Eingangsquelle.

## POWER-Taste

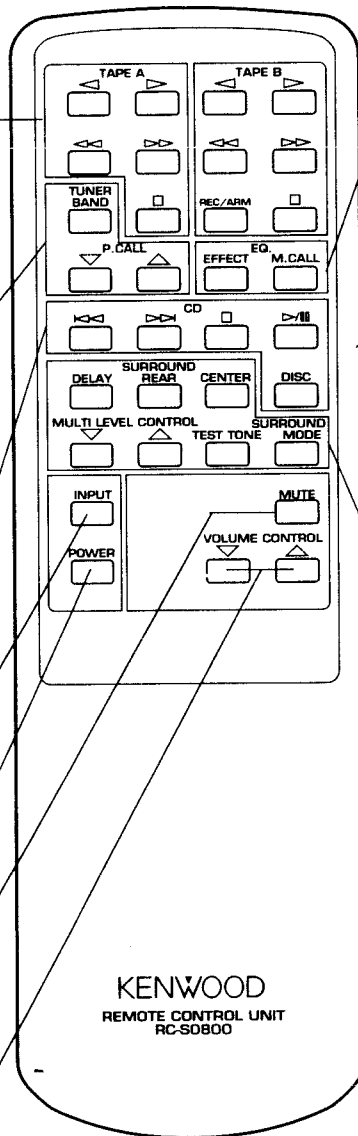
Zum Ein- und Ausschalten (ON/OFF) der angeschlossenen Geräte.

## MUTE-Taste

Zum vorübergehenden Stummschalten des Klangeingangs.

## VOLUME CONTROL-Tasten

Dient zum Einstellen der Lautstärke des Gerätes.



## Equalizer-Funktionstasten

**M. CALL:** Zum Abrufen des frequenzkorrigierten Klangmusters aus dem Speicher.  
**EFFECT:** Zum Ein- und Ausschalten des Graphic Equalizer-Effekts.

## SURROUND-Prozessor-Funktionstasten

**MODE:** Zum Umschalten zwischen den Surround-Betriebsarten Dolby PRO LOGIC, Dolby 3 STEREO, BYPASS (OFF).

**REAR:** Zum Einstellen des hinteren Lautsprecherpegels.

**CENTER:** Zum Einstellen des Mittellautsprecherpegels.

**DELAY:** Zum Einstellen der Verzögerungszeit.

**MULTI LEVEL CONTROL:** Zum Einstellen der Verzögerungszeit für den hinteren, mittleren und den Verzögerungszeit.

**TEST TONE:** Zum Ein- und Ausschalten des Testtons.

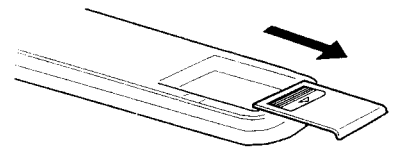
## Hinweis:

Zum Umschalten zwischen den Betriebsarten NORMAL, WIDE, PHANTOM dient die Mittenmodustaste (CENTER MODE) am Verstärker.

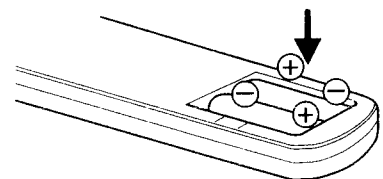
Typ: RC-S0800  
System: Infrarotsteuerung

## Einlegen der Batterien

### 1 Öffnen Sie das Batteriefach.

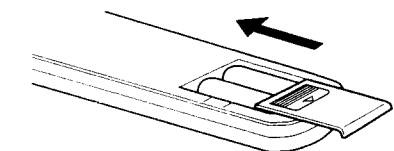


### 2 Legen Sie die Batterien ein.



Legen Sie zwei Batterien (R6/AA) gemäß den Richtungsmarkierungen im Batteriefach ein.

### 3 Schließen Sie das Batteriefach.



## Fernsteuerung

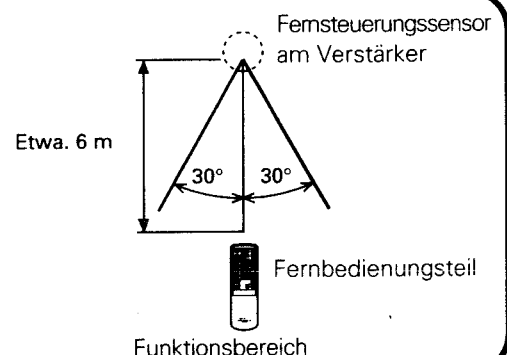
Schließen Sie den Netzstecker des Verstärkers an eine Netzsteckdose an, und drücken Sie den Netzschalter **POWER** am Fernbedienungsteil zum Einschalten des Gerätes.

Drücken Sie nach dem Einschalten des Gerätes die Taste für die fernzusteuende Eingangsquelle.

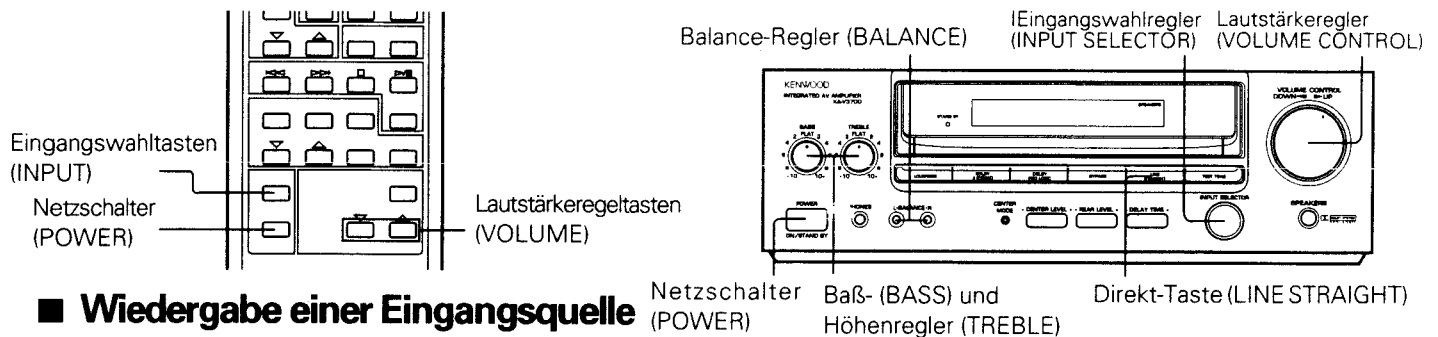
- Drücken Sie die Tasten am Fernbedienungsteil nicht zu schnell hintereinander, sondern stets in einem Zeitabstand von etwa 1 Sekunde.
- Mit Systemsteuerkabeln angeschlossene Geräte können ebenfalls fernbedient werden. Einzelheiten hierzu entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des jeweiligen Gerätes.

## Hinweise:

1. Da die mit dem Fernbedienungsteil gelieferten Batterien hauptsächlich zur Überprüfung der Funktion des Fernbedienungsteils dienen, ist deren Lebensdauer relativ begrenzt.
2. Tauschen Sie die beiden Batterien aus, sobald der Funktionsbereich des Fernbedienungsteils kürzer wird.
3. Wenn der Fernbedienungssensor am Verstärker direkter Sonnenbestrahlung oder dem Licht einer sehr hellen Leuchtöhre ausgesetzt ist, funktioniert die Fernbedienung des Gerätes mitunter nicht ordnungsgemäß. Um Funktionsstörungen zu vermeiden, sollte der Verstärker in diesem Fall an einem anderen Platz aufgestellt werden.

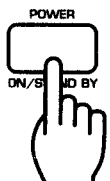


# Hinweise zum Betrieb



## ■ Wiedergabe einer Eingangsquelle

### 1 Stellen Sie den Netzschalter (POWER) auf ON.



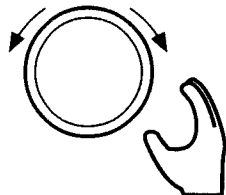
Verstärker



Fernbedienungsteil

### 2 Wählen Sie die gewünschte Eingangsquelle.

INPUT SELECTOR

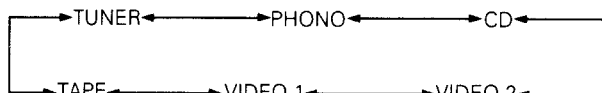


Verstärker



Fernbedienungsteil

Die Eingangswahlanzeige wechselt dabei wie folgt:



Bei Verwendung des Fernbedienungsteils wechselt die Anzeige gegen den Uhrzeigersinn.

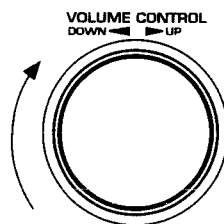
Das Display zeigt die jeweils eingestellte Eingangsquelle an.

TUNER

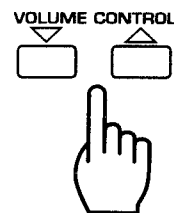
### 3 Wiedergabe der gewählten Eingangsquelle.

- Durch Drücken der LINE STRAIGHT-Taste wird das Signal ohne jede Bearbeitung wiedergegeben. (Die LINE STRAIGHT-Anzeige leuchtet auf.) Nach dem Drücken der LINE STRAIGHT-Taste sind die Tonregler deaktiviert. Drücken Sie zum Umschalten auf den ursprünglichen Betriebsstatus die LINE STRAIGHT-Taste noch einmal.
- Durch Drücken der LINE STRAIGHT-Taste im Dolby Surround-Modus wird der Dolby Surround-Modus abgeschaltet.
- Sofern das als Eingangsquelle gewählte Gerät mit einem Systemsteuerkabel angeschlossen ist, startet die Wiedergabe automatisch.

### 4 Einstellen der Lautstärke.



Verstärker



Fernbedienungsteil

Der Lautstärkepegel erscheint im Display in Form eines 10-Segment-Balkens und einem Pegelmeßwert in dB.

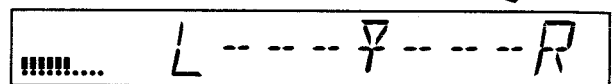


### 5 Einstellen der Rechts/Links-Lautstärkebalance.

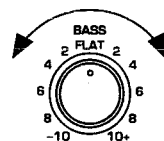
Zur Senkung der Lautstärke des rechten Lautsprechers



Zur Senkung der Lautstärke des linken Lautsprechers

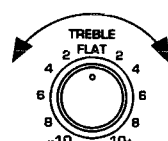


### 6 Einstellen der Tonregler.



Zum Abschwächen der Bässe

Zum Anheben der Bässe



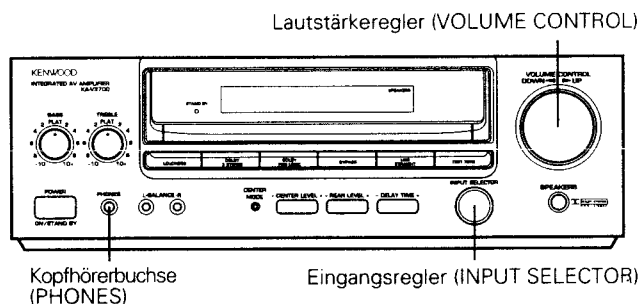
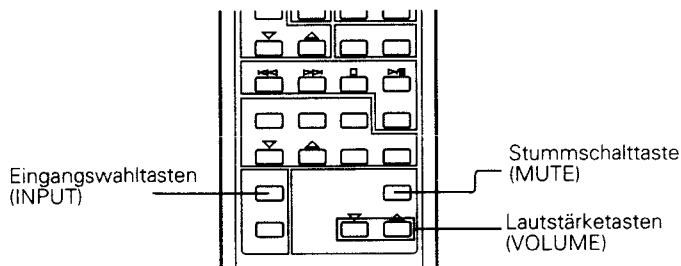
Zum Abschwächen der Höhen

Zum Anheben der Höhen

## Hinweise zum Eingangsquelle

Das zuletzt mit dem Eingangsquellenregler gewählte Gerät bleibt einige Tage lang eingestellt. Nach Ablauf dieser Zeitperiode wählt der Verstärker beim Einschalten der Netzversorgung automatisch den Tuner als neue Eingangsquelle.

# Hinweise zum Betrieb



## ■ Vorübergehendes Stummschalten des Klangs

Drücken Sie die Taste MUTE.



Fernbedienungsteil

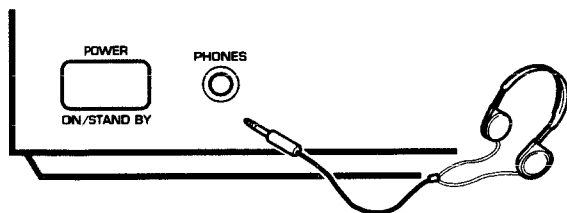
Die Anzeige MUTING blinkt im Display.



- Durch nochmaliges Drücken schaltet das Gerät wieder auf den ursprünglichen Betriebsstatus zurück.

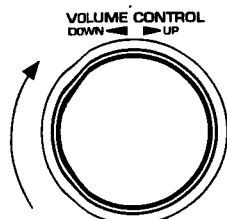
## ■ Empfang über Kopfhörer

### 1 Schließen Sie den Kopfhörer an die Buchse PHONES an.



- Stellen Sie den Lautsprecherschalter (SPEAKERS) auf OFF.
- Bei Verwendung von Kopfhörern den Surround-Modus durch Drücken der BYPASS-Taste einstellen.

### 2 Stellen Sie die Lautstärke ein.



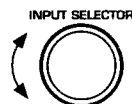
Verstärker



Fernbedienungsteil

## ■ Normale Bandaufnahmen

### 1 Stellen Sie die aufzunehmende Eingangsquelle ein.



TUNER

### 2 Stellen Sie das Cassettendeck auf Pausenmodus.

### 3 Beginnen Sie mit dem Abspielen der aufzunehmenden Eingangsquelle, und starten Sie die Aufnahme am Cassettendeck.

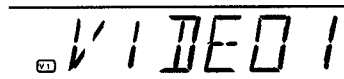
Hinweis:

Während das mit einem Systemsteuerkabel an den Verstärker angeschlossene Cassettendeck auf Aufnahmemodus gestellt ist, kann keine andere Eingangsquelle gewählt werden. Zum Umschalten auf eine andere Eingangsquelle muß das Cassettendeck deshalb zuerst auf Stoppmodus gestellt werden.

## ■ Wiedergabe eines Videobandes

### 1 Schalten Sie das Bildschirmgerät ein (ON).

### 2 Stellen Sie mit dem Eingangswahlregler VIDEO 1 oder VIDEO 2 ein.



### 3 Starten Sie die Wiedergabe am Videorecorder.

### 4 Stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein.




# Wiedergabe im Dolby Surround-Modus

## Surround-Effekt

Die starke, raumfüllenden Akustik an Orten wie z.B. modernen Kinos wird dadurch erzielt, daß der Klang hierbei nicht nur von vorne, sondern auch aus anderen Richtungen kommt. Zur Erzeugung eines solchen Klangbilds ist der Verstärker mit einem Surround-Decoder ausgerüstet. Lesen Sie die folgenden Bedienungsschritte zur Erzeugung eines maximalen Surround-Effekts aufmerksam durch, und stellen Sie Ihre Anlage auf die akustischen Gegebenheiten des Raums ein.

## Präsenz

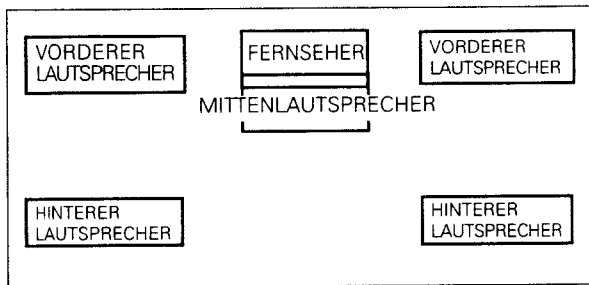
Dolby PRO LOGIC Surround Videobänder und Bildplatten mit dem Symbol  **DOLBY SURROUND** sind mit den gleichen Dolby Surround-Daten wie die in Kinos gezeigten Filme bespielt. Da dieses Gerät über einen Dolby PRO LOGIC Surround-Decoder verfügt, können Sie die gleiche Akustik auch im eigenen Heim genießen.

## Dolby 3 STEREO

Bei weit auseinandergestellten linken und rechten Lautsprechern verschiebt sich das Mittenkanal-Klangbild für achsenversetzte Hörer je nach der eingenommenen Hörposition. Die Dolby 3 STEREO-Funktion lokalisiert das Mittenklangbild ungeachtet der Hörposition und verbessert damit das Klangbild gegenüber dem normalen Stereoklang.

## ■ Lautsprecheraufstellung

### Standardaufstellung



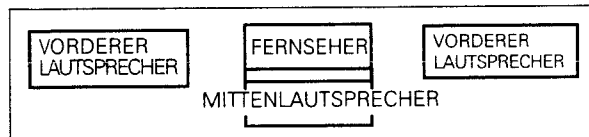
### Dolby PRO LOGIC-Modus

Stellen Sie den Mittenmodus der Größe des Mittenlautsprechers entsprechend ein.

**NORMAL** : Bei Verwendung eines kleinen Mittenlautsprechers.

**WIDE BAND** : Bei Verwendung eines mittelgroßen oder großen Mittenlautsprechers.

### Aufstellung ohne hintere (Surround-) Lautsprecher



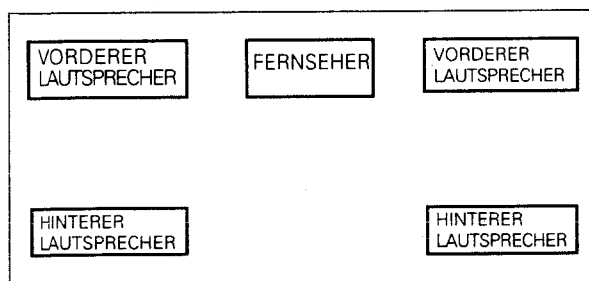
### Dolby 3 STEREO

Stellen Sie den Mittenmodus der Größe des Mittenlautsprechers entsprechend ein.

**NORMAL** : Bei Verwendung eines kleinen Mittenlautsprechers.

**WIDE BAND** : Bei Verwendung eines größeren oder mittelgroßen Mittenlautsprechers.

### Aufstellung ohne Mittenlautsprecher



### Dolby PRO LOGIC-Modus

Stellen Sie den Mittenmodus auf PHANTOM.

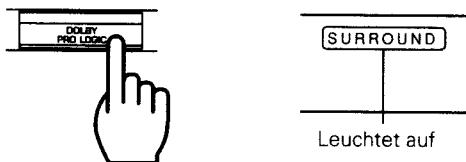
Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Die Kennzeichen "Dolby", "Pro Logic" und das Doppel-D-Symbol  sind Warenzeichen der Dolby Licensing Corporation.

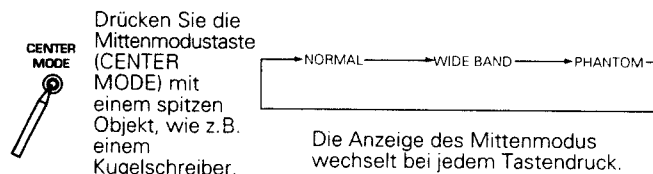
# Wiedergabe im Dolby PRO LOGIC-Modus

## ■ Dolby PRO LOGIC-Klangfeldeinstellung

### 1 Stellen Sie den Dolby PRO LOGIC-Modus ein.



### 2 Stellen Sie den Mittenmodus ein.

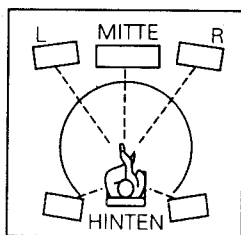
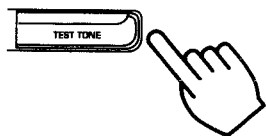


- Siehe hierzu "Mittenmodus" unten.

### 3 Stellen Sie die Lautstärkebalance ein.

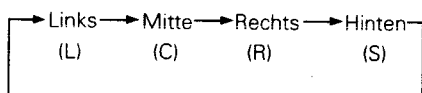
#### ① Drücken Sie die Testtontaste (TEST TONE).

Aus dem Lautsprecher kommt jetzt ein Summtonsignal, das alle anderthalb Sekunden weitergeschaltet wird.

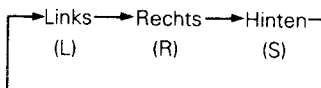


- Drücken Sie die Taste von Ihrer Hörposition aus.

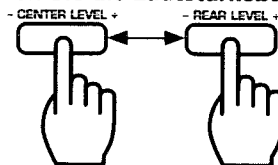
#### Im NORMAL- oder WIDE BAND-Modus:



#### Im PHANTOM-Modus

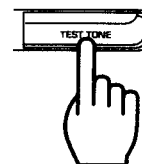


### ② Stellen Sie die Lautstärkebalance ein.

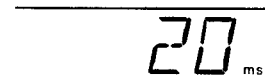


- Stellen Sie die Balance so ein, daß die Testtonlautstärke aus allen Lautsprechern die gleiche ist.
- Die eingestellte Lautstärke wird im Display angezeigt.
- Der Mittenpegel ist im PHANTOM-Modus nicht einstellbar.

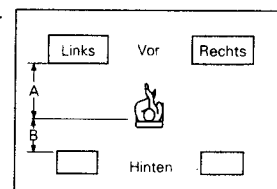
### 4 Ausschalten des Testtons.



### 5 Stellen Sie die Verzögerungszeit ein.



- Errechnen Sie die geeignete Verzögerungszeit für den Dolby Surround-Effekt mit Bezug auf die untenstehende Abbildung.
- Die Verzögerungszeit ist in einem Bereich von 15 bis 30 ms einstellbar.
- Bei Drücken der Taste DELAY TIME erscheint im Display die Verzögerungszeit, die sich mit jedem weiteren Tastendruck ändert.  
15 ms ↔ 20 ms ↔ 25 ms ↔ 30 ms
- Durch Drücken der Taste DELAY TIME wird der Klangausgang vorübergehend stummgeschaltet.
- Nach dem Einstellen der Verzögerungszeit wird diese automatisch gespeichert, so daß beim jedem Einschalten des Dolby Surround-Modus wieder die gleiche Verzögerungszeit angezeigt wird. Dolby Surround ist switched ON later.



$$\text{Verzögerungszeit (ms)} = 15 \text{ ms} + 5 \text{ ms (A-B)}$$

A: Entfernung der vorderen Lautsprecher (m)

B: Entfernung der hinteren Lautsprecher (m)

### Mittenmodus

Wählen Sie einen der folgenden Mittenbetriebsarten gemäß der Größe des Mittenlautsprechers Ihrer Anlage.

**NORMAL** : Stellen Sie diesen Modus bei Verwendung eines kompakten Mittenlautsprechers ein.

**WIDE BAND** : Stellen Sie diesen Modus bei Verwendung eines mittelgroßen oder größeren Mittenlautsprechers ein.

- Falls Sie nicht genau wissen, welcher Größenordnung Ihr Mittenlautsprecher angehört, versuchen Sie sowohl den NORMAL- als auch den WIDE BAND-Modus und verwenden Sie anschließend die akustisch vorteilhaftere Einstellung.


**PHANTOM** : Stellen Sie diesen Modus ein, wenn kein Mittenlautsprecher vorhanden ist.

- Wenn kein Mittenlautsprecher vorhanden ist, simuliert der Verstärker die Verarbeitung des Stereosignals zur korrekten Positionierung des Mittenklangbilds und Erzeugung des Dolby Surround-Klangs.

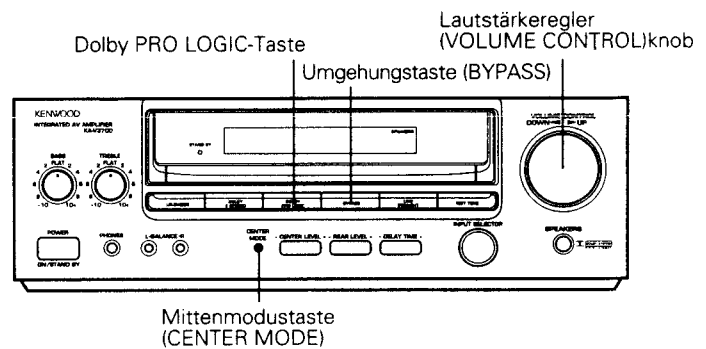
Drücken Sie die Mittenmodustaste (CENTER MODE) mit einem spitzen Objekt, wie z.B. einem Kugelschreiber.

Die Anzeige des Mittenmodus wechselt bei jedem Tastendruck.

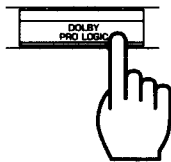
## ■ Wiedergabe im Dolby PRO LOGIC-Modus

Diese Dolby Surround-Funktion erzeugt eine kinoähnliche Akustik und eignet sich besonders für die Wiedergabe von Videomaterial mit dem  DOLBY SURROUND DOLBY SURROUND-Markenzeichen.

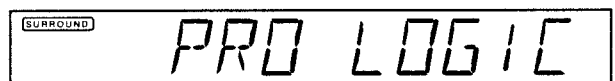
Achten Sie darauf, vor der Verwendung des Dolby PRO LOGIC-Modus die "Dolby PRO LOGIC-Klangfeld-einstellung" vorzunehmen.



### 1 Stellen Sie den Dolby PRO LOGIC-Modus ein.



Leuchtet auf

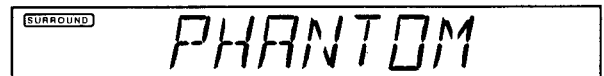


### 2 Stellen Sie den Mittenmodus ein.

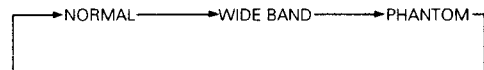


Drücken Sie die Mittenmodustaste (CENTER MODE) mit einem spitzen Objekt, wie z.B. einem Kugelschreiber.

- Stellen Sie den in Schritt 3 unter "Dolby PRO LOGIC-Klangfeldeinstellung" eingestellten Modus ein (siehe Seite 10).



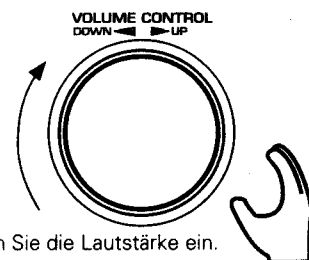
Die Mittenmoduseinstellung wechselt bei jedem Tastendruck wie folgt:



### 3 Spielen Sie mit Dolby Surround Codiertes Videomaterial ab.

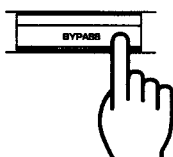
### 4 Stellen Sie die Lautstärke und den Klang ein.

- Wiederholen Sie die "Dolby PRO LOGIC-Klangfeldeinstellung" bei unbefriedigender Pegelbalance des hinteren und des Mittenlautsprechers.



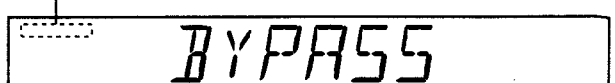
Stellen Sie die Lautstärke ein.

### Zurückschalten auf normale Stereowiedergabe.



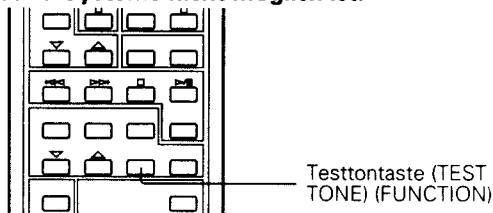
SURROUND

Erlischt



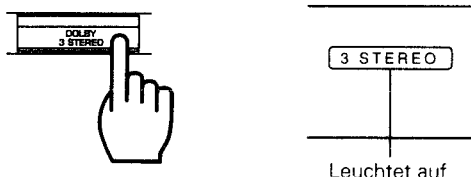
# Dolby 3 STEREO Modus

Die Dolby 3 STEREO-Funktion erzeugt einen aktiven Mittenkanal und ermöglicht damit ein verbessertes, konstanteres Mittenklangbild. Dieser Modus eignet sich zum Empfang von Stereo-Videoprogrammen und Musik, oder wenn der Surround-Empfang bzw. die Aufstellung eines Surround-Systems nicht möglich ist.



## ■ Dolby 3 STEREO adjustment

### 1 Stellen Sie den Dolby 3 STEREO-Modus ein.



### 2 Stellen Sie den Mittenmodus ein.

Die Anzeige des Mittenmodus wechselt bei jedem Tastendruck.

NORMAL ↔ WIDE BAND

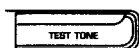


Drücken Sie die Mittenmodustaste (CENTER MODE) mit einem spitzen Objekt, wie z.B. einem Kugelschreiber.

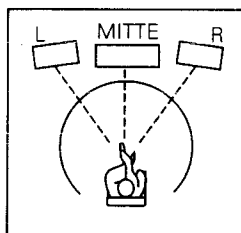
- Stellen Sie den Mittenmodus bei Verwendung eines kleinen Mittenlautsprechers auf NORMAL, bzw. auf bei Verwendung eines mittelgroßen oder größeren Mittenlautsprechers auf WIDE BAND.

### 3 Stellen Sie die Lautstärke des Mittenlautsprechers ein.

#### ① Drücken Sie die Testton-Funktion (TEST TONE).



Aus dem Lautsprecher kommt jetzt ein Summtonsignal, das alle anderthalb Sekunden weitergeschaltet wird.



- Drücken Sie die Taste von Ihrer Hörposition aus.
- Auf 3 STEREO eingestellt, wechselt der Klangeingang wie folgt: LINKS → MITTE → RECHTS (HINTEN ist im 3 STEREO-Modus nicht aktiv.)

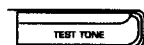
#### ① Stellen Sie die Lautstärke ein.



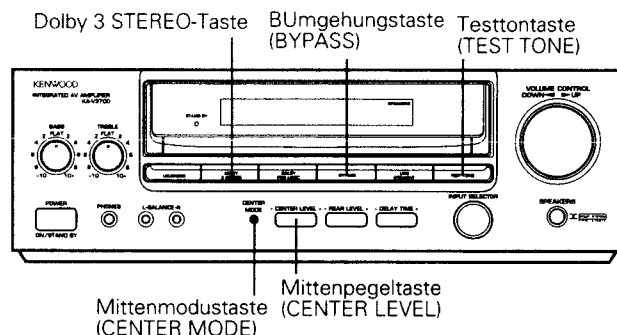
- Stellen Sie die aus dem Mittenlautsprecher ausgehende Lautstärke auf den gleichen Pegel wie beim linken und rechten Lautsprecher ein.
- Die Einstellung des hinteren Lautstärkepegels entfällt hierbei.

### 4 Ausschalten des Testtons.

Drücken Sie die Taste noch einmal.

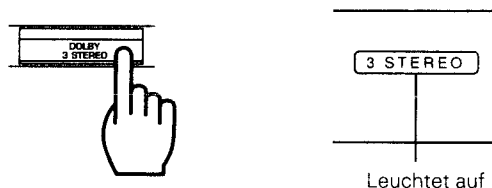


- Beachten Sie, daß das Gerät die Verzögerungszeit nicht selbsttätig einstellt.



## ■ Wiedergabe im Dolby 3 STEREO-Modus

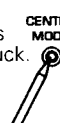
### 1 Stellen Sie den Dolby 3 STEREO-Modus ein.



### 2 Stellen Sie den Mittenmodus ein.

Die Anzeige des Mittenmodus wechselt bei jedem Tastendruck.

NORMAL ↔ WIDE BAND

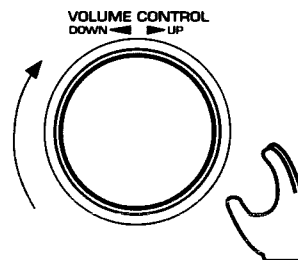


Drücken Sie die Mittenmodustaste (CENTER MODE) mit einem spitzen Objekt, wie z.B. einem Kugelschreiber.

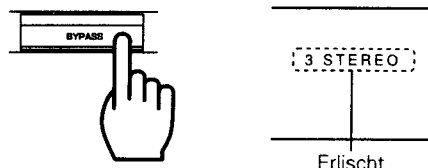
- Stellen Sie den Mittenmodus bei Verwendung eines kleinen Mittenlautsprechers auf NORMAL, bzw. auf bei Verwendung eines mittelgroßen oder größeren Mittenlautsprechers auf WIDE BAND.

### 3 Spielen Sie das Stereomaterial oder das Dolby Surround-Material ab.

### 4 Stellen Sie die Lautstärke und den Ton ein.



### Zurückschalten auf normale Stereowiedergabe.



# Fehlersuche

Was zunächst wie eine Gerätestörung erscheint, läßt sich in vielen Fällen auf eine harmlose Fehlbedienung zurückführen. Gehen Sie, wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, zunächst die in der nachstehenden Tabelle aufgeführten Punkte durch, bevor Sie sich zur Beseitigung des Problems an Ihren Fachhändler oder eine autorisierte Kundendienststelle wenden.

## Verstärker, Lautsprecher

Symptom	Ursache	Abhilfe
<b>Keine Klangerzeugung.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Lautstärke ist auf minimalen Pegel eingestellt.</li> <li>Die Stummschaltfunktion ist aktiv.</li> <li>Die Audiokabel sind nicht angeschlossen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stellen Sie die Lautstärke korrekt ein.</li> <li>Drücken Sie die Taste MUTE zum Abschalten der Stummschaltfunktion.</li> <li>Schließen Sie die Kabel korrekt an.</li> </ul>
<b>Kein Klangausgang aus einem der Lautsprecher.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Das Lautsprecherkabel ist nicht angeschlossen.</li> <li>Extrem einseitige Einstellung des BALANCE-Reglers.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Schließen Sie das Kabel wie unter "Systemanschlüsse" beschrieben an.</li> <li>Stellen Sie die Links/Rechts-Balance ein.</li> </ul>
<b>Wenn der PHONO-Eingang gewählt ist, tritt ein Brummgeräusch auf.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Das Audiokabel vom Plattenspieler ist nicht fest an die PHONO-Buchsen angeschlossen.</li> <li>Der Plattenspieler ist nicht geerdet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stecken Sie die Audiokabelstecker fest in die PHONO-Anschlußbuchsen ein.</li> <li>Schließen Sie das Erdungskabel an die Anschlußbuchse "GND" an der Rückwand an.</li> </ul>
<b>Vom hinteren Surround-Lautsprecher oder mittleren Lautsprecher Kommt kein Ton oder die Lautstärke ist sehr niedrig.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die hinteren Lautsprecherkabel sind abgetrennt.</li> <li>Der Surround-Wiedergabemodus ist nicht eingestellt.</li> <li>Die Regler CENTER/REAR LEVEL sind in Minimumstellung.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Richtig entsprechend den Angaben unter "Systemanschlüsse" anschließen.</li> <li>Den Dolby-Surround-Modus einschalten.</li> <li>Die CENTER/REAR LEVEL-Regler einstellen.</li> </ul>

DEUTSCH

## Fernbedienungsteil

Symptom	Ursache	Abhilfe
<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Fernbedienung funktioniert nicht.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Batterien sind verbraucht.</li> <li>Das Fernbedienungsteil ist zu weit von der Anlage entfernt, wird in zu großem Winkel zur Anlage gehalten, oder es befindet sich ein Hindernis dazwischen.</li> <li>Die Audiokabel und die Systemsteuerkabel sind nicht korrekt angeschlossen.</li> <li>Das zu steuernde Eingangsquellengerät enthält keine Schallplatte, Bandcassette oder CD.</li> <li>Sie versuchen ein Band abzuspielen, auf dem im Cassettendeck gerade aufgenommen wird.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Legen Sie neue Batterien ein.</li> <li>Bedienen Sie das Fernbedienungsteil innerhalb des normalen Funktionsbereichs.</li> <li>Schließen Sie die Kabel wie unter "Systemanschlüsse" beschrieben an.</li> <li>Legen Sie eine Schallplatte, Bandcassette oder CD in das betreffende Eingangsquellengerät ein.</li> <li>Warten Sie, bis der Aufnahmevorgang beendet ist.</li> </ul>

Hinweise:

- Da es sich bei diesem Verstärker um ein mikroprozessorgesteuertes Gerät handelt, können externe Rauschstörungen und Interferenzen Fehlfunktionen verursachen. Ziehen Sie in diesem Fall den Netzstecker aus der Steckdose, stecken Sie ihn wieder ein, und schalten Sie das Gerät wieder ein.
- Verwenden Sie kein Kontaktreinigungsmittel, da es hierdurch zu Fehlfunktionen kommen kann. Dies gilt besonders für ölhaltige Kontaktreiniger, bei denen die Gefahr einer Verformung der Kunststoffbauteile besteht.

## AUDIO-Teil

### Nenn-Ausgangsleistung

#### STEREO-MODUS

(DIN) 1 kHz

an 8Ω ..... 100 W + 100 W  
an 4Ω ..... 80 W + 80 W

#### SURROUND-MODUS

(IHF'66) 1 kHz, 0,9% Klirrfaktor an 8Ω

FRONT ..... 70 W + 70 W  
CENTER ..... 70 W  
REAR ..... 20 W + 20 W

#### Gesamtklirrfaktor

..... 0,06% (20 Hz ~ 20 kHz, 50 W, 8 Ω)  
..... 0,03% (1kHz, 50 W, 8 Ω)

#### Frequenzgang

LINE (CD, TAPE, VIDEO)

..... 20 Hz ~ 55 kHz, +0 dB, -3 dB

PHONO "RIAA" Frequenzgang .... 20 Hz ~ 20 kHz, ± 0,5 dB

#### Maximaler Eingangspegel

PHONO (MM) ..... 120 mV, 0,5% Klirrfaktor bei 1 kHz

#### Signalrauschabstand

(DIN)

PHONO (MM) ..... 55 dB (50 mW Ausgang)

LINE (CD, TAPE, VIDEO) ..... 57 dB(50 mW Ausgang)

#### Eingangsempfindlichkeit/Impedanz

PHONO (MM) ..... 3,5 mV/47 kΩ

LINE (CD, TAPE, VIDEO) ..... 200 mV/47 kΩ

ADAPTOR IN ..... 200 mV/47 kΩ

#### Klangregelung

BASS ..... ± 10 dB (bei 100 Hz)

TREBLE ..... ± 10 dB (bei 10 kHz)

#### Loudness (VOLUME bei -30 dB Pegel)

..... + 8 dB (100 Hz)

#### Ausgangspegel/Impedanz

TAPE REC ..... 200 mV/1 kΩ

ADAPTOR OUT ..... 200 mV/1 kΩ

## VIDEO-Teil

#### Eingangspegel/Impedanz

VIDEO (FBAS) ..... 1 Vp-p/75 Ω

Eingang (VIDEO 1, VIDEO 2)

#### Ausgangspegel/Impedanz

VIDEO (FBAS) ..... 1 Vp-p/75 Ω

Eingang (VIDEO 1, MONITOR OUT)

## Allgemeine Daten

Leistungsaufnahme ..... 320 W

#### Zusätzliche Netzausgänge

Geschalteter Netzausgang(SWITCHED) .... (300 W max.)

Abmessungen ..... B: 440 mm

H: 143 mm

T: 300 mm

Gewicht (netto) ..... 9,3 kg

#### Hinweis:

Änderungen von Design und technischen Daten zwecks Produktverbesserung durch KENWOOD ohne Vorankündigung vorbehalten.